

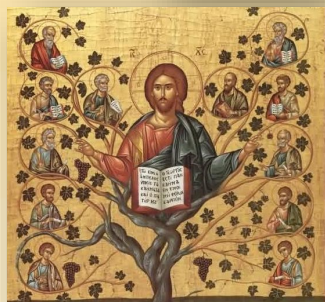
# ST. STEPHEN PROTOMARTYR UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH

DECEMBER 20<sup>th</sup>, 2020

## Sunday of the Nativity of Christ

Sunday of the Holy Fathers; Priest-Martyr Ignatius the Godbearer (110)

**Nativity Fast** (minimum fasting requirements asked for us by the Church  
is to abstain from meat and meat products on Wednesdays and Fridays)



### Address:

4903 – 45<sup>th</sup> Street S.W.  
Calgary, Alberta T3E 3W5 Canada

### Office Hours (during outbreak)

Mon-Friday 9:00 am—12:00 pm  
Phone enquiries only

### Telephone:

403-249-4818, press 0

### Pastoral Emergencies:

403-249-4818, press 9

### Email:

Office@Protomartyr.ca  
Coordinator@Protomartyr.ca

### Parish Website:

[www.saintstephencalgary.ca](http://www.saintstephencalgary.ca)

### Facebook:

<https://www.facebook.com/protomartyr.ca>

### Eparchy Website:

[www.edmontoneparchy.com](http://www.edmontoneparchy.com)

## **DIVINE LITURGIES:**

### Sunday Services:

8:30 am—Ukr/Eng

10:30 am—English

5:00 pm—English

Pre-registration recommended :

<https://bit.ly/2N4H1Ch>

### Weekday Services:

**Wednesdays** at 9:00am (seniors and those at higher risk)

**Saturdays** at 9:00am (everyone welcome)

There is no pre-registration for these liturgies. Registration is upon arrival.

### Troparia and Kontakia

**Troparion:** When the disciples of the Lord learned from the angel\* the glorious news of the resurrection\* and cast off the ancestral condemnation,\* they proudly told the apostles:\* “Death has been plundered!\* Christ our God is risen,\* granting to the world great mercy.”

**Troparion:** Great are the achievements of faith!\* In the fountain of flames, the three holy youths rejoiced as by the water of rest,\* and the prophet Daniel was revealed shepherding lions like sheep.\* Through their intercession, O Christ God,\* save our souls.

*Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.*

**Kontakion:** Armed by the Being that defies description\* You defied the man-made idol, O thrice blessed youth.\* In the midst of the unbearable flames you stood and cried out to God:\* “In Your mercy, O gracious One, hasten and come to our aid,”\* for You can do whatever You will.

**Prokeimenon:** Blessed are You, Lord God of our fathers,\* and praised and glorified is Your Name forever.

**verse:** For You are righteous\* in everything that You have done to us.

**Epistle:** A reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Hebrews.

Brothers and Sisters, by faith Abraham stayed for a time in the land he had been promised, as in a foreign land, living in tents, as did Isaac and Jacob, who were heirs with him of the same promise. For he looked forward to the city that has foundations, whose architect and builder is God.

By faith Abraham, when put to the test, offered up Isaac. He who had received the promises was ready to offer up his only son, of whom he had been told, “It is through Isaac that descendants shall be named for you.” He considered the fact that God is able even to raise someone from the dead—and figuratively speaking, he did receive him back. By faith Isaac invoked blessings for the future on Jacob and Esau. By faith Jacob, when dying, blessed each of the sons of Joseph, “bowing in worship over the top of his staff.” By faith Joseph, at the end of his life, made mention of the exodus of the Israelites and gave instructions about his burial.

By faith Moses was hidden by his parents for

three months after his birth, because they saw that the child was beautiful; and they were not afraid of the king’s edict.

And what more should I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets— who through faith conquered kingdoms, administered justice, obtained promises, shut the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Others were tortured, refusing to accept release, in order to obtain a better resurrection. Others suffered mocking and flogging, and even chains and imprisonment. They were stoned to death, they were sawn in two, they were killed by the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, persecuted, tormented— of whom the world was not worthy. They wandered in deserts and mountains, and in caves and holes in the ground.

Yet all these, though they were commended for their faith, did not receive what was promised, since God had provided something better so that they would not, apart from us, be made perfect. (*Hebrews 11:9-10,17-23,32-40*)

**Alleluia:** O God, we have heard with our ears,\* and our fathers have told us the work You did in their days.

**verse:** You saved us from our oppressors\* and put to shame those who hate us.

**Gospel:** *Matthew 1:1-25*

An account of the genealogy of Jesus the Messiah, the son of David, the son of Abraham.

Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Aram, and Aram the father of Aminadab, and Aminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Boaz by Rahab, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of King David.

And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asaph, and Asaph the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of



## HOLY MYSTERIES

### CONFESSION:

By Appointment  
403-249-4818, ext. 2

### MARRIAGE, BAPTISM-CHRISMATION-EUCCHARIST, FUNERALS :

Arrangements with the Pastor  
403-249-4818, ext. 2

### ANOIDTING OF THE SICK:

For emergencies call  
403-249-4818, ext. 9

### DIVINE LITURGY INTENTIONS :

Arrangements with the office

### CLERGY & RELIGIOUS

#### Pastor :

Fr. Greg Faryna  
Office:403-249-4818, ext. 2  
Cell: 403-700-0882  
FatherGreg@Protomartyr.ca

#### Assistant Pastor

Fr. Michael Bombak  
FatherMichael@Protomartyr.ca

#### Pastor, St. Basil's Melkite Greek Catholic Church

Pastor: Fr. Samer Naaman  
403-249-4818, ext. 3  
stbasilmelkitecalgary@gmail.com  
Facebook: St Basils Melkite Greek Catholic Church Calgary

#### PARISH OFFICE

Office Administrator: Linda Buck  
403-249-4818, ext. 0  
office@Protomartyr.ca

Sacramental Coordinator:  
coordinator@Protomartyr.ca

#### HALL RENTAL INQUIRIES & MAINTENANCE

John Kowal  
403-249-4818, ext. 4  
Cell:403-880-0577  
maintenance@Protomartyr.ca

#### HALL & KITCHEN

403-249-4818, ext. 6

Joram, and Joram the father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon.

And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Salathiel, and Salathiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called the Messiah.

So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David to the deportation to Babylon, fourteen generations; and from the deportation to Babylon to the Messiah, fourteen generations.

Now the birth of Jesus the Messiah took place in this way. When his mother Mary had been

engaged to Joseph, but before they lived together, she was found to be with child from the Holy Spirit. Her husband Joseph, being a righteous man and unwilling to expose her to public disgrace, planned to dismiss her quietly. But just when he had resolved to do this, an angel of the Lord appeared to him in a dream and said, "Joseph, son of David, do not be afraid to take Mary as your wife, for the child conceived in her is from the Holy Spirit. She will bear a son, and you are to name him Jesus, for he will save his people from their sins." All this took place to fulfill what had been spoken by the Lord through the prophet: "Look, the virgin shall conceive and bear a son, and they shall name him Emmanuel,"

which means, "God is with us." When Joseph awoke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took her as his wife, but had no marital relations with her until she had borne a son; and he named him Jesus.

**Communion verse:** Praise the Lord from the heavens;\* praise Him in the highest.

**Second verse:** Rejoice in the Lord, O you just;\* praise befits the righteous.\* Alleluia (x3)



## DIVINE LITURGY TIMES

**SATURDAY:** 9:00 am English  
**SUNDAY:** 8:30 am Ukr / Eng  
10:30 am English  
5:00 pm Liturgy

**WEDNESDAY\*:** 9:00 am English

Doors open 8:30—9:00am  
Doors open 8:00—8:30am  
Doors open 10:00—10:30am  
Doors open 4:30 pm - 5:00 pm  
Doors open 8:30 am—9:00 am

*\*for seniors and those with underlying medical conditions that put them at a greater risk for severe illness from COVID-19.*

**Effective December 12th and as per the Provincial mandate, we are now restricting the amount of people in the church to 50 for our regular Divine Liturgies until Jan 13, 2021. We will also be able to open up the hall to an additional 40 persons for the 2020 Christmas Divine Liturgies.**

St. Stephen's parish will strictly adhere to these new measures outlined in detail below. Changes to our existing mandate are in **bold**:

- Two-meter physical distancing between households must be maintained
- Mask use is mandatory unless you have a medical exemption. Those choosing not to wear a mask will not be permitted to enter the church for the safety of other parishioners.
- Hand-sanitizing at entrance/exit to church is required.
- The faithful are required to sign-in upon entry for tracking purposes should someone present as COVID -19 positive.
- Ushers are to remind the faithful of the above requirements.
- Recited liturgies are encouraged. **Where singing is practiced, no congregational singing. Rather, a single cantor may lead the responses, while the faithful remain prayerfully silent.**
- Online liturgical services are encouraged
- In-person faith group meetings can continue but physical distancing and public health measures must be followed
- **Receptions are not permitted**
- **Maximum of 10 people for weddings, funerals, and baptisms**
  - This includes the officiant, bride/groom, and witnesses
  - This does not include staff or organizers who are not considered an invited guest
  - This applies to any facility, including places of worship and funeral homes.
  - This includes services held indoors or outdoors, seated or non-seated.

*Thank you for continuing to do your part in keeping our parish family safe.  
Remember, we are in this together!*

**Sunday Divine Liturgy Registration :** <https://bit.ly/2N4H1CH>

**The FAMILY ROOM** can be booked for all three Sunday Divine Liturgies at :

<https://tinyurl.com/yvuwvzx>

Please





## Planned Giving program launch

### Planned Giving

Planned Giving is the next step in the Finance and Investment Committees' strategy to provide strong financial governance toward the long term health of St. Stephen's Parish. Parishioners are encouraged to review the Planned Giving program and consider making donations to the Parish through their will or current estate to ensure their personal desires are honored.

For more information please visit the Parish website [www.saintstephencalgary.ca/planned-giving.html](http://www.saintstephencalgary.ca/planned-giving.html)

or email Greg Yuzwa directly at [plannedgiving@protomartyr.ca](mailto:plannedgiving@protomartyr.ca) for a confidential, no cost meeting.

Planned Giving is the result of 3 years development from the parish Finance Committee specifically for St. Stephen's parishioners, we look forward to your feedback and support.



### DIVINE LITURGY INTENTIONS

#### Saturday, December 19:

- ❖ 9:00am – for the repose of the soul of +Marilyn Kennedy
- ❖ 9:00am – for blessings of health and healing for Metro Lukie

#### Sunday, December 20:

##### SUNDAY BEFORE CHRISTMAS

- ❖ 8:30am – for blessings and prayers for a quick return to good health for Fr. Greg Faryna
- ❖ 10:30am – for the repose of the soul of +Nestor Shular and for peace & comfort for Diane and family
- ❖ 5:00pm – in memory of the repose of the soul (1 yr) of +Wendell Kost (w/ Panakhyda)

#### Wednesday, December 23:

- ❖ 9:00am – for the repose of the soul of +Nestor Shular

#### Thursday, December 24:

##### EVE OF THE NATIVITY OF OUR LORD

- ❖ 1:00pm – Festal Divine Liturgy
- ❖ 4:30pm – Festal Divine Liturgy
- ❖ 10:00pm – Great Complines
- ❖ 10:30pm – Festal Divine Liturgy

#### Friday, December 25:

##### NATIVITY OF OUR LORD

- ❖ 10:00am - Divine Liturgy

#### Saturday, December 26:

##### SYNAXIS OF THE MOTHER OF GOD

- ❖ 9:00am – for the repose of the soul (40 days) of +David Tkachuk (w/ Panakhyda)
- ❖ 9:00am – for blessings of health and joy and thanksgiving for Linda Dudar

#### Sunday, December 27:

##### FEAST OF ST STEPHEN

- ❖ 8:30am – for blessings in celebration of the 80th birthday of Leslie Dmytruk. Mnohaya Lita!
- ❖ 10:30am – for the repose of the soul of +Nadia Mallouh
- ❖ 5:00pm – for the repose of the soul of +Nestor Shular and comfort for Diane



### Zoom night

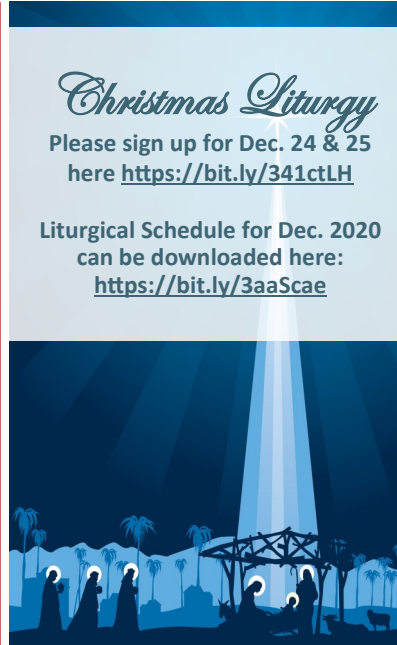
Join us for an evening of Christmas celebration with St. Stephen's Choir and families!

**December 30th from 7:00-8:00pm**

Zoom link- will be emailed to you on Dec 30th

For signup, please email our choir director Linda Dudar

[Lindadudar@shaw.ca](mailto:Lindadudar@shaw.ca)



### Christmas Liturgy

Please sign up for Dec. 24 & 25 here <https://bit.ly/341ctLH>

Liturgical Schedule for Dec. 2020 can be downloaded here:

<https://bit.ly/3aaScae>



**Details:** December 28-31 2020, 10:00 to 11:15 A.M. MST

**Age:** Attendees are required to be between 7 - 14 years

**Registration is open until December 21**

<https://sites.google.com/view/campsaintbasil/>

**Further questions?** call 1-780-434-8010



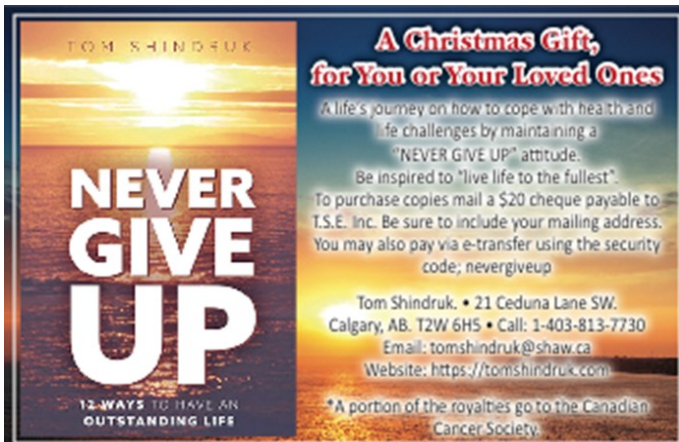
### The Ark Store

A selection of items from the Ark are available for purchase from the office.

"Magnify the Lord" or sing along to the Divine Liturgy CD with the choir. Prayer books, Advent devotionals, Icons and the Nativity puzzle from St. Josaphat Cathedral along with a limited quantity of ornaments and Nativity sets are available.

Online Catalog & pricelist : [www.saintstephencalgary.ca/the-ark-store.html](http://www.saintstephencalgary.ca/the-ark-store.html)

Contact the church office for payment and to pick up your purchase.



### A Christmas Gift, for You or Your Loved Ones

A life's journey on how to cope with health and life challenges by maintaining a "NEVER GIVE UP" attitude.

Be inspired to "live life to the fullest".

To purchase copies mail a \$20 cheque payable to T.S.E. Inc. Be sure to include your mailing address. You may also pay via e-transfer using the security code: nevergiveup

Tom Shindruk • 21 Ceduna Lane SW.  
Calgary, AB. T2W 6H5 • Call: 1-403-813-7730  
Email: [tomshindruk@shaw.ca](mailto:tomshindruk@shaw.ca)  
Website: <https://tomshindruk.com>

\*A portion of the royalties go to the Canadian Cancer Society.



## Christmas Gift Ideas ...

### With Baba's Blessing... Smachnoho!

This incredible 480 page cookbook published by UCWLC Edmonton Eparchy is filled with 685 recipes from babas and mothers throughout Alberta. Each book sells for only \$25 and would make a wonderful Christmas gift. Please contact Darlene Atamaniuk at (587)523-6141 email darlene.atamaniuk@gmail.com

**These blank greeting cards "Mama, where will we hang the icon?"** were printed to celebrate the 75<sup>th</sup> anniversary of the Ukrainian Catholic Women's League of Canada. The image on the card was printed from a painting by Peter Shostak, commissioned by UCWLC Edmonton Eparchy. \$3 each or a package of 4 for \$10.

### What a wonderful stocking stuffer!

Call Phyllis at 4032565640 or kozakpj@gmail.com

**Buy a cookbook and a package of cards and receive a 10% discount!**



## UCWLC Christmas/ Rizdvo Artwork Contest

To capture the TRUE meaning of Christmas



All children are encouraged to participate for a chance to win \$50

Check the submission guidelines and rules here :

[www.saintstephencalgary.ca/artwork-contest.html](http://www.saintstephencalgary.ca/artwork-contest.html)

Submission Deadline:  
January 29, 2021



### 2<sup>nd</sup> Annual UCWLC Christmas Food Hamper Collection

Our Second Annual UCWLC Christmas Food Hamper Collection of families in need. We are collecting tea, jam, crackers, peanut butter, coffee, cookies, pasta, sauces, canned meat, tuna, canned fruit, canned vegetables... (Running until the new year)

If you have any questions, please contact Theresa Lewchuk  
Cell: 403-815-6055 - lewchukt@hotmail.com



### Live-streamer required:

In the new year, St. Stephen's will begin live-streaming our 10:30 AM Sunday Divine Liturgy!

We are currently looking for an individual who is interested in filming and recording this liturgy, as well as working with our CoOrdinator in ensuring that those participating at home have access through our website

and social media accounts. Equipment and training will be provided. This is an essential ministry, and to reflect this importance an honorarium will be provided. If you feel called to serve in this manner, or you have further questions, please contact our parish office.



reminder

Please pick up your 2020 Christmas package and 2021 donation envelopes from the church at your earliest convenience.

## FIRST HOLY COMMUNION 2021



St. Stephen's offers a First Communion program to teach children and their families about God, His Church and the Sacraments. It prepares children to celebrate their first Confession and their First Solemn Communion, teaching them what Life with Christ is about, and to encourage them to take more responsibility for their own spiritual wellbeing.

Classes are set to begin on Sunday, January 24, 2021. Lessons will take place on Sunday mornings at 9:00 am. There are a total of 10 Lessons ending with First Reconciliation and First Solemn Communion. In the light of the

pandemic, we realize that our FSC classes may need to be re-structured in an online format rather than in person. We are flexible and will accommodate both Covid restrictions and family preferences for either instructional format. For more information please contact Kathy Livesey at kalivesey@shaw.ca.

For registration, please visit our website at :

[www.saintstephencalgary.ca/first-solemn-communion.html](http://www.saintstephencalgary.ca/first-solemn-communion.html)

Married Love and Sexuality in the Christian Tradition

STP 578E i

Winter 2021

January 15 & 16, February 5 & 6

February 26 & 27, March 12 & 13

New year 2021

Raffle

Fund Raiser

ST. BASIL'S MELKITE GREEK CATHOLIC CHURCH

10,000 \$ in prizes

1 Prize For 5000\$ 1 Prize For 1500\$  
3 Prizes For 500\$ 10 Prizes For 200\$

Ticket Price 100\$

200  
Tickets  
Only



Draw Date  
January  
3rd  
2021

Must be at least 18 years of age to purchase  
For Tickets Please Call:

SAMER TAHHAN: 587 225 5336 - HAFEZ MASSARA: 403 701 9019 - FADI YACOB: 587 703 2280





## DECEMBER 2020 LITURGICAL SCHEDULE (Revised)

Effective December 12th and as per the Provincial mandate, we are now restricting the amount of people in the church to 50 for our regular Divine Liturgies until Jan 13, 2021.

For Christmas Divine Liturgies we are able to open up the Parish Hall for an additional 40 people.  
Pre-registration recommended for these Liturgies.

Christmas Liturgy sign-up for Dec. 24 & 25 can be found <https://bit.ly/341ctLH>

12	Saturday	9:00am	– Liturgy recorded for online viewing	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
13	Sunday	8:30am	– Ukr with Engl propers and homily	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
		10:30am	– English	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
		5:00pm	– English recited	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
16	Wednesday	9:00am	– For seniors and those with pre-diagnosed health conditions	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
19	Saturday	9:00am	– Liturgy recorded for online viewing	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
20	Sunday	8:30am	– Ukr with Engl propers and homily	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
		10:30am	– English	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
		5:00pm	– English recited	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
23	Wednesday	9:00am	– For seniors and those with pre-diagnosed health conditions	<a href="#">CHURCH: 50 people</a>
24	Thursday	<b>EVE OF THE NATIVITY OF OUR LORD:</b>		
	<b>**NEW**</b>	1:00pm	– Festal Divine Liturgy (pre-registration recommended) *For seniors and those with pre-diagnosed health conditions **For all other faithful:	<a href="#">*CHURCH: 50 people</a> <a href="#">**HALL: 40 people</a>
		4:30pm	– Festal DLiturgy (children's service)	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>
		10:00pm	– Great Complines	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>
		10:30pm	– Festal Divine Liturgy	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>
25	Friday	<b>NATIVITY OF OUR LORD:</b>		
		10:00am	– Divine Liturgy	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>
26	Saturday	<b>SYNAXIS OF MOTHER OF GOD</b>		
		9:00am	– Liturgy recorded for online viewing	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>
27	Sunday	<b>FEAST OF ST. STEPHEN PROTOMARTYR</b>		
		8:30am	– Ukr with Engl propers and homily	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>
		10:30am	– English	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>
		5:00pm	– Children's Choir Sung	<a href="#">CHURCH+HALL: 90 people</a>

Face masks, physical distancing of 2 meters between households, registration upon entry and use of sanitizer upon entering and exiting the church is MANDATORY